

## IBM Decisions Platform for Agribusiness

Niniejszy opis dotyczy Usługi Przetwarzania w Chmurze. Odpowiednie dokumenty zamówienia zawierają ceny i dodatkowe informacje dotyczące zamówienia Klienta.

### 1. Usługa Przetwarzania w Chmurze

Usługa IBM Decisions Platform for Agribusiness pomaga w podejmowaniu trafnych decyzji na podstawie danych. Umożliwia gromadzenie, przekształcanie, analizowanie, utrwalanie i dystrybuowanie danych w sposób oparty na ścisłej integracji, z myślą o ich użyciu do różnych celów w sektorze agrobiznesu. W tej Usłudze Przetwarzania w Chmurze wykorzystywane są interfejsy API oraz Aplikacje oparte na systemie operacyjnym iOS, które pozwalają Klientowi na otrzymywanie Danych. „Dane” oznaczają dane o pogodzie i informacje dla rolników dostarczane za pośrednictwem Usługi Przetwarzania w Chmurze, a w szczególności prognozy, mapy, alerty i wykresy, zgodnie z opisem w niniejszym Opisie Usługi.

#### 1.1 Produkty oferowane

Klient może dokonać wyboru spośród następujących produktów oferowanych:

##### 1.1.1 IBM Decisions Platform for Agribusiness – Foundation

Foundation to Usługa Przetwarzania w Chmurze, która zapewnia Klientom dostęp do danych analitycznych związanych z rolnictwem. Umożliwia ona przeprowadzanie analiz geoprzestrzennych opartych na kombinacji takich danych jak obrazy satelitarne, dane pogodowe oraz obsługiwane dane dostarczane przez Klientów, pochodzące z kombajnów, traktorów, opryskiwaczy, czujników wilgotności gleby i innych źródeł, w celu uzyskania informacji przydatnych dla rolnictwa. Informacje udostępniane przez niniejszą Usługę Przetwarzania w Chmurze lub za jej pośrednictwem są określane jako „Dane”. Usługa zapewnia dostęp do wybranych danych historycznych, bieżących i prognostycznych oraz wskaźników dla rolnictwa pochodzących z The Weather Company, przedsiębiorstwa należącego do IBM.

#### 1.2 Usługi przyspieszające

##### 1.2.1 Usługi IBM Decisions Platform for Agribusiness – Customization Services

Niniejsza oferta obejmuje świadczone zdalnie usługi konfigurowania wbudowanych funkcji analitycznych, które umożliwiają wykorzystanie obsługiwanych danych przychodzących Klienta. Liczbę godzin potrzebnych do przeprowadzenia takiej konfiguracji określi IBM. Usługi Customization Services mogą obejmować niestandardowe pozyskiwanie danych dostarczanych przez Klienta, konfigurację dostępnych funkcji analitycznych w celu efektywnego wykorzystania danych dostarczanych przez Klienta oraz konfigurację funkcji analitycznych w celu udostępnienia Klientowi rezultatów.

### 2. Specyfikacje techniczne dotyczące przetwarzania i ochrony danych

Dodatek IBM dotyczący Przetwarzania Danych dostępny pod adresem <http://ibm.com/dpa> (dalej „DPD”) oraz Specyfikacja Techniczna dotycząca Przetwarzania i Ochrony Danych (dalej „Specyfikacja Techniczna” lub „Załącznik Szczegółowy do DPD”) dostępna za pośrednictwem zamieszczonych poniżej odsyłaczy zawierają dodatkowe informacje na temat ochrony danych dla Usług Przetwarzania w Chmurze oraz ich opcji. Informacje te precyzują, jakie rodzaje Zawartości mogą być przetwarzane przez daną Usługę, jakie czynności przetwarzania są realizowane, jakie są opcje ochrony danych, a także jakie są szczegółowe zasady przechowywania i zwrotu Zawartości. Jeśli do Zawartości stosuje się ogólne rozporządzenie o ochronie danych (RODO – UE/2016/679), to w zakresie, w jakim przepisy te mają zastosowanie do danych osobowych uwzględnionych w Zawartości, obowiązuje DPD.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=E280FA9>

### 3. Poziomy Usług i wsparcie techniczne

#### 3.1 Umowa dotycząca Poziomu Usług

IBM udostępnia Klientowi przedstawioną poniżej Umowę dotyczącą Poziomu Usług („SLA”). IBM naliczy najwyższe obowiązujące wyrównanie na podstawie łącznej dostępności Usługi Przetwarzania w

Chmurze, zgodnie z poniższą tabelą. Dostępność wyrażona procentowo jest równa ilorazowi łącznej liczby minut w danym miesiącu obowiązywania umowy, pomniejszonej o łączną liczbę minut Wyłączenia Usługi w tym miesiącu, oraz łącznej liczby minut w tym miesiącu. Definicja Wyłączenia Usługi, opis procesu zgłaszania reklamacji oraz opis sposobu kontaktowania się z IBM w sprawach związanych z dostępnością usług znajdują się w podręczniku wsparcia dla Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM pod adresem [https://www.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_overview.html](https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html).

| Dostępność    | Uznanie<br>(% miesięcznej opłaty za subskrypcję*) |
|---------------|---|
| Poniżej 99,9% | 2%  |
| Poniżej 99,0% | 5%  |
| Poniżej 95,0% | 10%   |

\* Opłata za subskrypcję oznacza cenę w miesiącu obowiązywania umowy, którego dotyczy reklamacja.

### 3.2 Wsparcie techniczne

Informacje o wsparciu technicznym dla Usługi Przetwarzania w Chmurze, w tym dane kontaktowe, poziomy istotności, godziny świadczenia usług, czasy reakcji oraz inne informacje i procesy, można znaleźć w podręczniku wsparcia IBM, dostępnym pod adresem <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/> (należy wybrać odpowiednią Usługę Przetwarzania w Chmurze).

## 4. Opłaty

### 4.1 Opłaty rozliczeniowe

Opłaty rozliczeniowe za Usługę Przetwarzania w Chmurze są określone w Dokumencie Transakcyjnym. Przy sprzedaży niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze wysokość opłat rozliczeniowych jest ustalana na podstawie jednej z następujących miar:

- Element oznacza wystąpienie określonego elementu, który jest przetwarzany lub zarządzany przez Usługę Przetwarzania w Chmurze bądź związany z jej używaniem. Na potrzeby niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze Element oznacza Akr. Akr definiuje się jako 4047 metrów kwadratowych lub 0,405 hektara.
- Godziny – łączna liczba godzin używania Usługi Przetwarzania w Chmurze, zaokrąglona w górę do pełnej godziny.

### 4.2 Opłaty za Usługi Zdalne

Usługa zdalna traci ważność po upływie 90 dni od daty zakupu niezależnie od tego, czy usługa zdalna została wykorzystana.

## 5. Warunki dodatkowe

Dla Umów o Usługę Przetwarzania w Chmurze (lub podstawowych umów o usługi przetwarzania w chmurze będących ich odpowiednikami) zawartych przed 1 stycznia 2019 r. mają zastosowanie warunki zamieszczone pod adresem <https://www.ibm.com/acs>.

### 5.1 Weryfikacja

Klient będzie i) prowadzić i na żądanie dostarczać rekordy i dane wyjściowe narzędzi systemowych w zakresie niezbędnym dla IBM i jego niezależnych rewidentów w celu zweryfikowania, czy Klient przestrzega Umowy, oraz ii) niezwłocznie zamawiać i opłacać wszelkie niezbędne uprawnienia według cen obowiązujących w danym czasie, a także uiszczać inne opłaty oraz spełniać inne zobowiązania stwierdzone w wyniku takiej weryfikacji, zgodnie z fakturą wystawioną przez IBM. Takie zobowiązania w zakresie weryfikacji zgodności pozostają w mocy przez cały okres świadczenia Usługi Przetwarzania w Chmurze i przez dwa lata po jego zakończeniu.

### 5.2 Ograniczenia dotyczące używania

- a. Klient nie ma prawa do wyświetlania, transmitowania, eksponowania, dystrybuowania lub demonstrowania Danych bądź przekazywania ich w inny sposób, bezpośrednio lub pośrednio, w

dowolnej postaci i dowolną metodą dostępną dla osób trzecich (np. własnych klientów, partnerów handlowych lub użytkowników końcowych produktu) („Aplikacja Przeznaczona dla Osób Trzecich”), której zasadniczym celem jest dostarczanie historycznych, bieżących lub prognostycznych danych o warunkach pogodowych lub atmosferycznych bądź analizowanie takich danych.

- b. W zakresie, w jakim Klient wyświetla Dane lub upoważnia do ich wyświetlania w ramach Aplikacji Przeznaczonej dla Osób Trzecich, Klient zobowiązuje się nie sugerować bezpośrednio ani pośrednio, że IBM udostępnia, promuje, sponsoruje, certyfikuje lub aprobuje Dane bądź jakiegokolwiek produkty lub usługi promowane lub powiązane z Danymi.
- c. Klientowi nie wolno używać Usługi Przetwarzania w Chmurze ani Danych w celu ukierunkowywania lub aktywowania materiałów reklamowych bądź wyświetlania na podstawie Danych związanych z lokalizacją jakiegokolwiek użytkownika reklam rozwiązań technologicznych przeznaczonych dla konsumentów (np. reklam aktywowanych zależnie od warunków pogodowych) ani też w celu wpływania na podejmowanie decyzji w oparciu o materiały marketingowe lub Dane.
- d. Klient nie może używać Danych w ramach jakiegokolwiek typu ofert przedstawianych podczas transmisji programów telewizyjnych lub radiowych (np. transmitowanych drogą bezprzewodową, kablową lub satelitarną) bądź podczas świadczenia subskrybowanych usług przetwarzania strumieniowego (np. usług Sling Television, Netflix, Hulu, Amazon Prime Video, HBO GO lub ich odpowiedników radiowych) bez względu na nośniki i sposoby użyte do świadczenia tych usług.
- e. Klient przyjmuje do wiadomości, że IBM może okresowo zmieniać styl lub formę Danych oraz eliminować lub wycofywać poszczególne segmenty Danych według własnego uznania. W takich przypadkach IBM uwzględni Klienta wśród znajdujących się w podobnej sytuacji adresatów korespondencji na temat istotnych zmian w Danych.